



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada

1045 Main Street
Moncton, NB E1C 1H1

Attention :

Danielle Blanchet
Regional Contract Officer/Agente Régionale
des Contracts

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Title — Sujet: Forklift Operator Training Course / Programme de formation de conducteur de chariot élévateur à fourche	
Solicitation No. — No. de l'invitation 2120139-16-2178937	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: September 3 rd , 2015 / le 3 septembre 2015
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW-15-00696391	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00PM ADT / 14 :00 HAA on / le : Tuesday, September 22nd, 2015 / mardi le 22 septembre 2015	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Danielle Blanchet Regional Contract Officer/Agente Régionale des Contracts	
Telephone No. – No de téléphone: 506-851-7690	Fax No. – No de télécopieur: 506-851-6327
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Dorchester Penitentiary – medium sector / Pénitencier de Dorchester – secteur à sécurité moyenne Dorchester Penitentiary – minimum sector / Pénitencier de Dorchester – secteur à sécurité minimale Springhill Institution / Établissement Springhill Nova Institution / Établissement Nova Atlantic Institution / Établissement Atlantique	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to question 1 of 1 received the during the solicitation period
-

1. Question and Answer 1 of 1:

Question 1 : Referencing the **Bilingual Essential** requirement (Part 5, 1.3), is it required that all instructors must be bilingual or can we have an English instructor for an English audience and a French instructor for a French audience?

Answer 1 : The bidder can have an English instructor for an English group and a French instructor for a French group.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre à question 1 de 1 reçue au cours de la période d'invitation
-

1. Question et réponse 1 de 1:

Question 1 : En ce qui concerne les **services bilingues essentiels** exigés (partie 5, 1.3), les instructeurs doivent-ils tous être bilingues ou pouvons-nous avoir un instructeur anglophone pour un groupe anglophone et un instructeur francophone pour un groupe francophone?

Réponse 1 : Le soumissionnaire peut avoir un instructeur anglophone pour un groupe anglophone et un instructeur francophone pour un groupe francophone.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.